

PILNE ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Data wysłania pisma

Nr ref. GE HealthCare: 36161

Do: Administratorów Szpitali/Kierowników Zarządzania Ryzykiem
Dyrektor ds. pielęgniarstwa
Dyrektor/Kierownik działu ds. Aparatury Medycznej.

DOTYCZY: CARESCAPE Canvas 1000, CARESCAPE Canvas Smart Display i niektóre wersje monitorów CARESCAPE B850 i CARESCAPE B650

Kwestia bezpieczeństwa

Firma GE HealthCare została poinformowana o możliwości wystąpienia utraty monitorowania na monitorach CARESCAPE Canvas 1000, CARESCAPE Canvas Smart Display oraz niektórych wersjach monitorów CARESCAPE B850 i CARESCAPE B650, jeśli po wymianie baterii zegara CPU nastąpi utrata zasilania sieciowego podczas aktywnego monitorowania. W mało prawdopodobnych przypadkach może to spowodować, że wyświetlacze lub monitory nie włączą się po przywróceniu zasilania sieciowego. Może to skutkować opóźnieniem w rozpoznawaniu zmian stanu pacjenta do czasu podłączenia monitora zastępczego.

Jak dotąd nie zgłoszono przypadków obrażeń wynikających z tego problemu.

Działania, które powinien podjąć Klient / Użytkownik

1. Jeśli bateria zegara CPU nie została wymieniona, można kontynuować korzystanie z monitora. Jeżeli w monitorze wymieniono baterię zegara procesora lub nie ma pewności czy bateria zegara procesora została wymieniona, należy ponownie zainstalować oprogramowanie hosta, korzystając z nośnika z oprogramowaniem dostarczonego wraz z urządzeniem.
2. **W przypadku gdy monitor nie uruchomi się po utracie zasilania sieciowego podczas aktywnego monitorowania, należy kontynuować monitorowanie stanu pacjenta innymi metodami do czasu podłączenia zastępczego monitora lub ekranu.**
3. Należy zaktualizować wszelkie zaplanowane harmonogramy przeglądów okresowych w celu wykluczenia wymiany baterii zegara CPU. Baterię należy wymieniać wyłącznie w przypadku wystąpienia komunikatu o błędzie „Service Monitor Error Code 0xHOST1100”. Po wymienieniu baterii należy ponownie zainstalować oprogramowanie monitora przy użyciu nośnika z oprogramowaniem dołączonego do urządzenia.
4. Z portalu dla klientów GE HealthCare należy pobrać pełny zestaw dokumentacji, który zawiera zaktualizowane instrukcje serwisowe, użytkownika i informacje uzupełniające. W załączniku znajduje się wykaz numerów katalogowych dokumentacji zaktualizowanej i dokumentacji podlegającej wycofaniu.
5. <https://www.gehealthcare.com/support/manuals>

W przypadku wystąpienia trudności z dostępem do dokumentacji należy skontaktować się z firmą GE HealthCare w celu uzyskania pomocy.

6. Należy przerwać użytkowanie oraz zniszczyć i/lub usunąć wszystkie wersje instrukcji Serwisowych i Uzupełniających wraz z dostarczonymi nośnikami z tymi instrukcjami.

7. Należy wypełnić i odesłać załączony formularz potwierdzenia na adres FMI.36161@geHealthCare.com.

Niniejszy dokument należy przechowywać w aktach.

**Produkty,
których
dotyczy
problem**

Modele produktu:

CARESCAPE Canvas 1000, GTIN 00195278522320
CARESCAPE Canvas Smart Display, GTIN 00195278522313
CARESCAPE B850, model MBC303, GTIN 00840682136723
CARESCAPE B850, model MBC313, GTIN 00840682144308
CARESCAPE B850, model MBC323, GTIN 00840682146142
CARESCAPE B650, model MBB313, GTIN 00840682143806
CARESCAPE B650, model MBB323, GTIN 00840682146111

Przeznaczenie monitorów CARESCAPE Canvas 1000 i CARESCAPE Canvas Smart Display:

CARESCAPE Canvas 1000 i CARESCAPE Canvas Smart Display to wieloparametrowe monitory pacjentów przeznaczone do użytku w wielu obszarach w profesjonalnej placówce opieki zdrowotnej.

Przeznaczenie CARESCAPE B850:

CARESCAPE B850 to wieloparametrowy monitor pacjentów o wysokiej czułości przeznaczony do użytku w wielu miejscach w profesjonalnej placówce opieki zdrowotnej.

Przeznaczenie CARESCAPE B650:

CARESCAPE B650 to wieloparametrowy monitor pacjentów przeznaczony do użytku w wielu obszarach i do transportu wewnątrzszpitalnego w profesjonalnej placówce opieki zdrowotnej.

**Korekta
produktu**

Firma GE HealthCare dokonała aktualizacji Instrukcji serwisowej oraz Podręcznika informacji uzupełniających i udostępniła je bezpłatnie do pobrania. Te podręczniki zostały odpowiednio zaktualizowane, aby usunąć planową wymianę baterii zegara CSPU w czasie przeglądów i dodać dodatkową czynność ponownego załadowania oprogramowania monitora po wymianie baterii zegara CPU.

**Dane do
kontaktu**

Pytania lub wątpliwości związane z niniejszym komunikatem należy zgłaszać do serwisu firmy GE HealthCare lub lokalnego przedstawiciela serwisu.

GE HealthCare potwierdza, iż niniejszy dokument został przekazany do wiadomości odpowiednich organów państwowych.

Pragniemy zapewnić, że utrzymanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa i jakości jest naszym głównym priorytetem. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt, korzystając z powyższych danych kontaktowych.

Z poważaniem



Laila Gurney
Chief Quality & Regulatory Officer
GE HealthCare



Scott Kelley
Chief Medical Officer
GE HealthCare

**POTWIERDZENIE ZAPOZNANIA SIĘ Z POWIADOMIENIEM O WYROBIE MEDYCZNYM
ODPOWIEDŹ JEST WYMAGANA**

Prosimy o wypełnienie tego formularza i odesłanie go do firmy GE HealthCare niezwłocznie po jego otrzymaniu, nie później niż w ciągu 30 dni. Będzie to oznaczać potwierdzenie otrzymania i zapoznania się z treścią powiadomienia o korekcie wyrobu medycznego.

Dla Państwa wygody dostępne są dwie opcje:

- 1) Elektroniczny formularz odpowiedzi (ta strona)
LUB
- 2) Ręcznie wypełniony i zeskanowany formularz odpowiedzi (następna strona)

Elektroniczny formularz odpowiedzi

Proszę zeskanować kod QR lub skorzystać z poniższego linku, aby ukończyć formularz

<https://app.sc.ge.com/esurveys/takesurvey/18446744073711272772>



Ręcznie wypełniony i zeskanowany formularz odpowiedzi

Nr ref. GE HealthCare: 36161

Alternatywnie, jeżeli formularz przedstawiony na poprzedniej stronie nie jest dostępny, prosimy o wypełnienie tego formularza i odesłanie go do GE HealthCare niezwłocznie po jego otrzymaniu, nie później niż w ciągu 30 dni. Będzie to oznaczać potwierdzenie otrzymania i zapoznania się z treścią powiadomienia o korekcie wyrobu medycznego.

*Imię i nazwisko

Klienta/odbiorcy przesyłki: _____

*Adres pocztowy: _____

*Miejscowość/ województwo
o/ kod pocztowy/ kraj: _____

*Adres e-mail klienta: _____

*Numer telefonu klienta: _____



Potwierdzamy otrzymanie i przyjęcie do wiadomości informacji zawartych w załączonym Powiadomieniu o wyrobie medycznym, poinformowanie odpowiedniego personelu medycznego oraz podjęcie, obecnie i w przyszłości, odpowiednich działań zgodnie z treścią tego powiadomienia.

Informujemy o niszczeniu nośników zawierających elektroniczne wersje podręczników serwisowych i/lub rozdziałów z informacjami uzupełniającymi do podręczników.

Prosimy podać imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za wypełnienie niniejszego formularza.

*Podpis: _____

*Imię i nazwisko

(drukowanymi literami): _____

*Stanowisko: _____

*Data (DD/MM/RRRR): _____

*Wskazuje pola obowiązkowe

Wypełniony formularz należy odesłać skanując lub robiąc zdjęcie wypełnionego formularza i wysyłając wiadomość e-mail na adres FMI.36161@geHealthCare.com. Adres e-mail można uzyskać za pomocą poniższego kodu QR:



Załącznik

Podręczniki serwisowe i informacje uzupełniające zostały dostarczane w formacie elektronicznym, na nośniku USB lub DVD, albo w formie drukowanej. Instrukcja identyfikacji prawidłowego numeru katalogowego dokumentacji przeznaczonej do zniszczenia i wymiany jest przedstawiona według typu produktu. Należy wyszukać z odpowiednią sekcją odpowiadającą typowi urządzeń posiadanych w danej placówce.

W przypadku wystąpienia trudności z dostępem do dokumentacji lub preferowania posiadania pełnej dokumentacji na nośniku USB, prosimy o kontakt z GE HealthCare w celu uzyskania pomocy.

1. Instrukcje dotyczące pobierania zaktualizowanej dokumentacji

Należy pobrać zaktualizowane podręczniki serwisowe i podręczniki z informacjami uzupełniającymi z portalu dokumentacji klienta GE HealthCare - <https://www.geHealthCare.com/support/manuals>

Tabele zawierające prawidłowe wersje pełnego zestawu dokumentacji

Należy obowiązkowo pobrać jeden z poniższych pełny zestaw dokumentacji (Tabela 1 lub 2 lub 3).

Angielski **wyłącznie** dla klientów z **USA** (Tabela 1), wybierz angielski jako język wyszukiwania dokumentów i wyszukaj podręczniki według numeru katalogowego powiązanego z edycją podręcznika.

Tabela 1

Numer katalogowy	Opis	Wersja
5903660-02	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE CANVAS MONITORS SW3.3 USA	6 lub nowsza
5829987-02	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE BX50, SW V3.2 USA	4 lub nowsza
5845415	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE B650, SW V3.1 USA	6 lub nowsza
5845416	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE B850, SW V3.1 USA	5 lub nowsza

Dla języka **chińskiego** (Tabela 2) należy wybrać chiński uproszczony jako język wyszukiwania dokumentów i wyszukiwać podręczniki według numeru katalogowego powiązanego z edycją podręcznika.

Tabela 2

Numer katalogowy	Opis	Wersja
5860794	INSTRUKCJA USB CARESCAPE B650, SW V3.1 CHINY	6 lub nowsza
5875711	INSTRUKCJA USB CARESCAPE B850, SW V3.1 CHINY	5 lub nowsza

Dla języka angielskiego poza USA i wszystkich innych języków (Tabela 3) wybierz język angielski jako język wyszukiwania dokumentów i wyszukaj podręczniki według numeru katalogowego powiązanego z edycją podręcznika. Wszystkie języki znajdują się w podręcznikach z napisem „INTERNATIONAL”(MIĘDZYNARODOWY) w opisie.

Tabela 3

Numer katalogowy	Opis	Wersja
5903660	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE CANVAS MONITORS SW3.3 MIĘDZYNARODOWY	12 lub nowsza
5829987	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE BX50, SW V3.2 MIĘDZYNARODOWY	10 lub nowsza
5810398	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE B650, SW V3.1 MIĘDZYNARODOWY	17 lub nowsza
5818032	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE B850, SW V3.1 MIĘDZYNARODOWY	13 lub nowsza
2106534-103	INSTRUKCJA OBSŁUGI USB CARESCAPE B850, SW V3.0 MIĘDZYNARODOWY	1 lub nowsza

Tabela referencyjna dotycząca prawidłowej wersji instrukcji serwisowej

Wersje podręcznika serwisowego wymienione w Tabeli 4 poniżej, są zawarte w pełnych zestawach dokumentacji podręcznika wymienionych w Tabelach 1, 2 i 3. (Nie ma potrzeby pobierania ich osobno). Podręczniki serwisowe są dostępne wyłącznie w języku angielskim.

Tabela 4

Numer katalogowy	Opis	Wersja
5697487-01	Instrukcja serwisowa monitorów CARESCAPE Canvas SW v3.3	4 lub nowsza
2106583-001	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850 SW V3.0, wersja MBC303	2 lub nowsza
2109358-001	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850 SW V3, wersja MBC313	4 lub nowsza
5817395-01	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850, SW v3.2 wersja MBC323	3 lub nowsza
2109358-002	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B650 SW V3, wersja MBB313	3 lub nowsza
5817395-02	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B650, SW v3.2 wersja MBB323	3 lub nowsza

Przypomnienie: Należy zniszczyć wszelkie nośniki zawierające elektroniczne wersje podręczników serwisowych i/lub podręczników z informacjami uzupełniającymi. Patrz formularz odpowiedzi klienta, gdzie potwierdzone jest zniszczenie wszystkich nośników.

2. Numery katalogowe podręczników, których dotyczy problem

CARESCAPE Canvas 1000 i CARESCAPE Canvas Smart Display: Podręczniki serwisowe i zestawy podręczników użytkownika

Tabela 5.

Numer katalogowy	Opis
5697487-01 (wersja 3 lub wcześniejsza)	CARESCAPE Canvas 1000 i CARESCAPE Canvas Smart Display, instrukcja serwisowa, oprogramowanie CARESCAPE w wersji 3 (3.3)
5887064-100 (wersja 2 lub wcześniejsza)	Zestaw instrukcji serwisowych CARESCAPE Canvas SW v3.3 ENG
5903660 (wersja 11 lub wcześniejsza)	Instrukcja USB CARESCAPE CANVAS SW3.3 INTL
5903660-01 (wersja 4 lub wcześniejsza)	Instrukcja USB CARESCAPE CANVAS SW3.3 CAN FRE
5903660-02 (wersja 5 lub wcześniejsza)	Instrukcja obsługi USB CARESCAPE CANVAS SW3.3 US 510k

Monitor CARESCAPE B850: Podręczniki serwisowe, nośniki cyfrowe, podręczniki informacji uzupełniających (SIMS)

Uwaga: wszystkie numery katalogowe wymienione dla SIMS są w wersji 1

Tabela 6

Numer katalogowy	Wersja oprogramowania, model	Opis
2106583-001 (wersja 1)	3,0, MBC303	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850
2109358-001 (wersja 3 lub wcześniejsza)	3,1, MBC313	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850
5817395-01 (wersja 2 lub wcześniejsza)	3,2, MBC323	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850
2106534-003 (wszystkie wersje)	3,0, MBC303	DVD, CARESCAPE B850, MNLS SW V3, INTL
5818032 (wersja 11 lub wcześniejsza)	3,1, MBC313	Instrukcja obsługi USB CARESCAPE B850, SW V3.1 INTL
5822948 (wersja 4 lub wcześniejsza)		Instrukcja obsługi USB CARESCAPE B850, SW V3.1 CANADA
5845416 (wersja 3 lub wcześniejsza)		Instrukcja obsługi USB CARESCAPE B850, SW V3.1 ENG US
5875711 (wersja 3 lub wcześniejsza)		Instrukcja USB CARESCAPE B850, SW V3.1 CHI
2078606-001	3,0, MBC303	SIM, CARESCAPE B850, SW V3, ENG INTL
2078606-006		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, CRO
2078606-007		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, CZE
2078606-008		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, DAN
2078606-009		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, EST
2078606-010		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, FIN
2078606-011		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, FRE
2078606-012		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, GER
2078606-013		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, GRE

Numer katalogowy	Wersja oprogramowania, model	Opis
2078606-014		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, HUN
Numer katalogowy	Wersja oprogramowania, model	Opis
2078606-015		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, IND
2078606-016		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, ITA
2078606-017		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, JAP
2078606-019		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, KOR
2078606-020		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, LAT
2078606-021		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, LIT
2078606-022		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, NLB
2078606-023		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, NOR
2078606-024		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, POB
2078606-025		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, POL
2078606-026		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, POR
2078606-028		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, RUS
2078606-029		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, SER
2078606-030		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, SLO
2078606-031		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, SPA
2078606-033		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, SWE
2078606-034		SIM, CARESCAPE B850, SW V3, TUR
5810734	3,1, MBC313	SIM, CARESCAPE B850 SW 3.1, ENG INTL
5810734-02		SIM, CARESCAPE B850 SW 3.1, ENG US
5810734-03		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, BUL
5810734-06		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, CRO
5810734-07		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, CZE
5810734-08		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, DAN
5810734-09		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, EST
5810734-10		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, FIN
5810734-11		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, FRE
5810734-12		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, GER
5810734-13		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, GRE
5810734-14		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, HUN
5810734-15		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, IND
5810734-16		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, ITA
5810734-17		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, JAP
5810734-18		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, KAZ
5810734-19		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, KOR
5810734-20		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, LAT
5810734-21		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, LIT
5810734-22		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, NLB
5810734-23		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, NOR
5810734-24		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, POB
5810734-25		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, POL
5810734-26		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, POR
5810734-27		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, ROM
5810734-28		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, RUS
5810734-29		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, SER
5810734-30		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, SLO
5810734-31		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, SPA
5810734-33		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, SWE
5810734-34		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, TUR
5810734-35		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, UKR
5810734-36		SIM, CARESCAPE B850 SW V3.1, VIE
5830146-04		SIM, CARESCAPE B850 SW V3,1, CHI

Monitor CARESCAPE B650: Podręczniki serwisowe, nośniki cyfrowe, podręczniki informacji uzupełniających (SIMS)

Uwaga: wszystkie numery katalogowe wymienione dla SIMS są w wersji 1.

Tabela 7

Numer katalogowy	Wersja oprogramowania, model	Opis	
2109358-002 (wersja 4 lub wcześniejsza)	3,1, MBB313	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B650	
5817395-02 (wersja 2 lub wcześniejsza)	3,2, MBB323	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B650	
5810398 (wersja 15 lub wcześniejsza)	3,1, MBB313	Instrukcja obsługi USB CARESCAPE B650, SW V3.1 INTL	
5822723 (wersja 5 lub wcześniejsza)		INSTRUKCJA USB CARESCAPE B650, SW V3.1 CANADA	
5845415 (wersja 4 lub wcześniejsza)		INSTRUKCJA USB CARESCAPE B650, SW V3.1 ENG US	
5860794 (wersja 4 lub wcześniejsza)		INSTRUKCJA USB CARESCAPE B650, SW V3.1 CHI	
2110615-001		3,1, MBB313	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, ENG INTL
2110615-002	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, ENG US		
2110615-003	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, BUL		
2110615-006	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, CRO		
2110615-007	SIM, CARESCAPE B650 SW V3.1, CZE		
2110615-008	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, DAN		
2110615-009	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, EST		
2110615-010	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, FIN		
2110615-011	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, FRE		
2110615-012	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, GER		
2110615-013	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, GRE		
2110615-014	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, HUN		
2110615-015	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, IND		
2110615-016	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, ITA		
2110615-017	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, JAP		
2110615-018	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, KAZ		
2110615-019	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, KOR		
2110615-020	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, LAT		
2110615-021	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, LIT		
2110615-022	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, NLB		
2110615-023	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, NOR		
2110615-024	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, POB		
2110615-025	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, POL		
2110615-026	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, POR		
2110615-027	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, ROM		
2110615-028	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, RUS		
2110615-029	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, SER		
2110615-030	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, SLO		
2110615-031	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, SPA		
2110615-033	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, SWE		
2110615-034	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, TUR		
2110615-035	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, UKR		
2110615-036	SIM, CARESCAPE B650 SW 3.1, VIE		
5830148-04			SIM, CARESCAPE B650 SW V3.1, CHI

Monitor CARESCAPE Bx50: Podręczniki serwisowe i zestawy podręczników użytkownika

Tabela 8

Numer katalogowy	Wersja oprogramowania, model	Opis
5829987 (wersja 9 i wcześniejsze)	3,2, MBB323 oraz MBC323	INSTRUKCJA USB CARESCAPE BX50, SW V3.2 INTL
5829989 (wersja 9 i wcześniejsze)		INSTRUKCJA USB CARESCAPE BX50, SW V3.2 CAN
5829987-02 (wersja 3 i wcześniejsze)		INSTRUKCJA USB CARESCAPE BX50, SW V3.2 US
5817395-01 (wersja 2 i wcześniejsze)	3,2, MBC323	Instrukcja serwisowa CARESCAPE B850, SW v3.2
5817395-02 (wersja 2 i wcześniejsze)	3,2, MBB323	CARESCAPE B650 MBB323, SW v3.2